

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ
MİNERAL EHTİYATLARININ
HASİLATI İLƏ MƏŞĞUL OLAN
SƏNAYE SAHƏLƏRİNDƏ ŞƏFFAFLIQ
TƏŞƏBBÜSÜ ÜZRƏ KOMİSSİYASI
31 dekabr 2007-ci il tarixdə
başə çatan il üzrə
Müstəqil Mühasiblərin Hesabatı**

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ MİNERAL EHTİYATLARININ HASILATI İLƏ MƏŞĞUL OLAN
SƏNAYE SAHƏLƏRİNDƏ ŞƏFFAFLIQ TƏŞƏBBÜSÜ ÜZRƏ KOMİSSİYASI
31 DEKABR 2007 TARİXDƏ BAŞA ÇATAN IL**

MÜNDƏRICAT

	Səhifə
Müstəqil Mühasiblərin Hesabatı	
Qeydlər	4-8
Hökumət və Hasilat Şirkətlərinin Hesabatlarının Xülasəsi	9
Rəy	10
<i>Əlavələr</i>	
Əlavə 1 Azərbaycan Respublikasının Mineral Ehtiyatlarının Hasilatı ilə Məşğul olan Sənaye Sahələrində Şəffaflıq Təşəbbüsü üzrə Komissiyasının Bəyannaməsi	11
Əlavə 2 Anlaşma Memorandumunun üzvü olan və olmayan Mineral Ehtiyatların Hasilatı ilə Məşğul olan Sənaye Şirkətlərinin Siyahısı	12
Əlavə 3 Anlaşma Memorandumunun üzvü olan Qeyri-Hökumət Təşkilatlarının və Fiziki Şəxslərin Siyahısı	13-15

MÜSTƏQIL MÜHASİBLƏRİN HESABATI

Azərbaycan Respublikasının Mineral Ehtiyatlarının Hasilatı ilə Məşğul olan Sənaye Sahələrində Şəffaflıq Təşəbbüsü (MHŞT) üzrə Komissiyasına:

Biz, MHŞT üzrə Komissiyanın ("Komissiya") bəyannaməsinin (bax: Əlavə 1) yoxlamasını həyata keçirərək müəyyən etdik ki, 31 dekabr 2007-ci il tarixdə başa çatan il ərzində Azərbaycan Respublikası Hökumətinin ("Hökumət") mineral ehtiyatların hasilatı ilə məşğul olan şirkətlərdən ("Şirkətlər") aldığı ödənişlərin/ayırmaların cədvəli MHŞT üzrə Komissiya, Azərbaycan Respublikasında mineral ehtiyatların hasilatı sahəsində çalışan yerli və xarici şirkətlər (bax Əlavə 2) və qeyri-hökumət təşkilatları və fiziki şəxslərin daxil olduğu Mədən Sənayesində Şəffaflığın Artırılması Koalisiyası (bax: Əlavə 3) arasında 24 noyabr 2004-cü il tarixdə imzalanmış Qarşılıqlı Anlaşma Memorandumuna ("AM") uyğun olaraq hazırlanmışdır. Azərbaycan Respublikasının MHŞT üzrə Komissiyası bəyannaməyə görə cavabdehdir. Bizim cavabdehliyimiz yoxlama əsasında Bəyannamə üzrə rəy ifadə etməkdir.

Aşağıdakı paraqrafda qeyd olunanlar istisna olmaqla, biz yoxlamayı Əminlik Yoxlamaları üzrə Beynəlxalq Standarta uyğun olaraq aparmışıq və müvafiq olaraq Komissiyanın Bəyannaməsini təsdiq edən sübutların test üsulu ilə yoxlamasını və bizim şərtlərdə vacib hesab etdiyimiz bu kimi başqa prosedurları həyata keçirmişik. İnandırırıq ki, yoxlamamız rəyimizin əsaslı olmasını təmin edir.

Komissiya Bəyannaməsini yoxlamaq üçün əldə olunan məlumat AM-nun üzvü olan Şirkətlərin yazılı təqdimatından və Hökumətin aldığı ödənişlər/ayırmalara dair Komissiya tərəfindən təqdim edilən təfəssilatlı hesabatlardan ibarət olmuşdur. Bizim yoxlamamız Hökumətin aldığı bütün ödənişləri/ayırmaları və Şirkətlərin etdiyi bütün ödənişləri/ayırmaları əhatə etməyib. Əgər Şirkətlər ödənişlər/ayırmalar həyata keçiribsə, lakin bu öz əksini nə Hökumətin, nə də Şirkətin təqdimatında tapmayıbsa, bizim yoxlamamız onları meydana çıxarmaq üçün yetərli deyildir.

İcra olunmuş işin xülasəsi

Azərbaycan Respublikasının MHŞT üzrə Komissiyasının Hesabatını (Əlavə 1) yoxlamaq üçün biz 31 dekabr 2007-ci il tarixdə başa çatan il ərzində Hökumətin aldığı ödənişlərin/ayırmaların cədvəlinin (bax "Hökumətin cədvəli") (AM üzvü olan) Şirkətlər tərəfindən hazırlanmış və Əlavə 2-də verilmiş cədvəllərlə ("Şirkətlər cədvəli") müqayisəsini aparmışıq. Yuxarıdakı cədvəllər arasındakı fərqlərin səbəblərini müəyyənləşdirmək üçün biz şəraitin tələb etdiyi zəruri prosedurları həyata keçirmişik. Əldə olunmuş nəticələr aşağıda öz əksini tapmışdır.

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ MİNERAL EHTİYATLARININ HASILATI İLƏ MƏŞĞUL OLAN
SƏNAYE SAHƏLƏRİNDƏ ŞƏFFAFLIQ TƏŞƏBBÜSÜ ÜZRƏ KOMİSSİYASI
31 DEKABR 2007 TARİXDƏ BAŞA ÇATAN IL****QEYDLƏR****Xarici Şirkətlərin hasilatında Hökumətin payı****Qeyd 1 Xarici Şirkətlərin istehsal həcmində pul şəklində Hökumətin payı**

Bu, Hökumətin neft hasilatında, xarici Şirkətlərin Hökumətə pul vəsaiti kimi köçürdüləri payını əks etdirir. Neft Şirkətləri Hökumətin payını Hasilatın Pay Bölgüsü Sazişlərinə ("HPBS") uyğun olaraq, məhsul və ya pul vəsaiti şəklində köçürürlər.

	milyon ABŞ dolları;
Hökumətin cədvəli	25.0
Şirkətlərin cədvəli	24.4
Fərq	0.6

0.6 milyon ABŞ dolları fərqi aşağıdakı kimi izah olunur:

- 0.4 milyon ABŞ dolları yuvarlaqlaşdırılmış fərkdir və MHŞT formasının hazırlanması Təlimatları tərəfindən tələb olunduğu kimi neft şirkətlərindən birinin 3 onluq sırasını göstərməməsi səbəbindən meydana çıxmışdır. Biz bu fərqi dövlət orqanından əlavə təsdiq aldıqdan sonra və müvafiq ödəmə sənədlərini yoxladıqdan sonra dəqiqləşdirmişik.
- 0.2 milyon ABŞ dolları məbləği neft şirkətlərindən biri tərəfindən ödənilmiş, lakin səhvən Şah Dəniz qazından Hökumətin payı kimi göstərilməmişdir. Biz bu fərqi həmin xarici neft şirkətdən əlavə təsdiqedicisi sənədlər aldıqdan sonra dəqiqləşdirmişik

Qeyd 2 Xam neft

Bu, Hökumətə məhsul şəklində köçürülən və xarici Şirkətlərin neft hasilatında Hökumətə məxsus payı əks etdirir.

	milyon barrel
Hökumətin cədvəli	30.3
Şirkətlərin cədvəli	31.9
Fərq	(1.6)

1.5 milyon barrel fərqi aşağıdakı kimi izah olunur:

- 3.0 milyon barrel şirkətlərin cədvəlinə daxil edilməlidir. Aşağıda 7-ci qeyddə göstəriləni kimi, 3.0 milyon barrel xarici hasilat şirkəti, bu xarici şirkətlərin istehsalı axınında dövlətin istehsal hüququ əvəzinə Azəri Çıraq Günəşli (AÇG) şərikli tərəfindən səhv məruzə edilmişdir və buna görə də xarici Hasilat Şirkətləri cədvəlinə əlavə olunmalıdır. Biz bu fərqi Azərbaycan Beynəlxalq Əməliyyat Şirkəti (ABƏŞ) və həmin xarici Hasilat şirkətindən əlavə təsdiqedicisi sənədlər almaqla dəqiqləşdirmişik.
- 4.6 milyon barrel Şirkətlər cədvəlindən çıxılmalıdır. 4.6 milyon barrel xarici hasilat şirkətlərindən biri tərəfindən yanlış olaraq hesabatda daxil edilmişdir. Bu məbləğ ARDNŞ-nin kommersiya fəaliyyətinə aiddir və bu səbəbdən göstərilməməlidir. Biz bu fərqi ARDNŞ və həmin xarici hasilat şirkətindən əlavə təsdiqedicisi sənədlər almaqla dəqiqləşdirmişik.

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ MİNERAL EHTİYATLARININ HASİLATI İLƏ MƏŞĞUL OLAN SƏNAYE SAHƏLƏRİNDƏ ŞƏFFAFLIQ TƏŞƏBBÜSÜ ÜZRƏ KOMİSSİYASI
31 DEKABR 2007 TARİXDƏ BAŞA ÇATAN IL

Qeyd 3 Qaz

Bu həm təbii, həm də səmt qazını əks etdirir. Səmt qazı Hökumətlə olan razılaşmaya əsasən, təmənnasız köçürülür. Təbii qaz isə xarici şirkətlərin istehsal həcmində Hökumətin payıdır və Hökumətə məhsul şəkilində köçürülür.

Hökumətin cədvəli	min kub metr
Şirkətlərin cədvəli	2,410,299.0
Fərq	2,316,637.2
	93,661.8

- 93,661.8 min kub metr:

Fərq	Tənzimləyici maddələr	Şərh
93,661.8		
	3,314.5	a
	(42.4)	b
	164,384.7	c
	(67,281.7)	d
	(6,713.3)	e
0		

a) 3,314.5 min kub metr xarici neft şirkətlərindən biri tərəfindən göstərilməmişdir. Biz bu fərqi ARDNŞ-dən və həmin xarici neft şirkətindən təsdiqedic sənədlərin alınması ilə dəqiqləşdirmişik. Bu fərq Şirkətlər cədvəlinə əlavə edilməlidir.

b) 42.4 min kub metr həcmindəki fərq Hökumət tərəfindən yanlışlıq nəticəsində göstərilməmişdir. Fərq Hökumətin cədvəlinə əlavə edilməlidir. Biz bu fərqi ARDNŞ-dən və həmin xarici neft şirkətindən təsdiqedic sənədlərin alınması ilə dəqiqləşdirmişik.

c) 164,384.7 min kub metr. Bu fərq tərəflərin müxtəlif ölçü vahidlərindən istifadə etmələri nəticəsində yaranmışdır: xarici hasilat şirkəti ölçülmüş həcmi 0°C-də Normal Kub Metrlə (Nm³), Hökumət isə ölçülmüş həcmi 20°C-də Standart Kub Metrlə (Sm³) göstərmişdir. Bu fərq Şirkətlərin cədvəlinə əlavə edilməlidir.

d) 67,281.7 min kub metr bir xarici hasilat şirkəti tərəfindən yanlışlıq nəticəsində 2006-cı ilə uyğun olaraq səhvən göstərilmişdir. Bu fərq Şirkətlər cədvəlindən çıxarılmalıdır. Biz bunu ARDNŞ və əlaqədar hasilat şirkətindən əlavə təsdiqedic sənədlər və izahatlar alınması ilə dəqiqləşdirmişik.

e) 6,713.3 min kub metr nəqliyyat itkiləridir, hansı ki ümumi rəqəmin 0.27%-ni təşkil edir və müqavilə üzrə normal itki limitləri (0.2-0.5%) daxilindədir. Biz bunu ARDNŞ-dən və əlaqədar hasilat şirkətindən əlavə təsdiqedic sənədlər və izahatlar alınması ilə dəqiqləşdirmişik.

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ MİNERAL EHTİYATLARININ HASILATI İLƏ MƏŞĞUL OLAN SƏNAYE SAHƏLƏRİNDƏ ŞƏFFAFLIQ TƏŞƏBBÜSÜ ÜZRƏ KOMİSSİYASI
31 DEKABR 2007 TARİXDƏ BAŞA ÇATAN IL

Hökumətə mineral ehtiyatların hasilatı sənayesində çalışan xarici Şirkətlərdən digər daxilolmalar

Qeyd 4 Bonuslar

Bonuslar neft Şirkətləri tərəfindən hasilat hüquqlarının təhvil verilməsi və transfer edilməsinə görə ödədiyi haqları əks etdirir. Bu haqlar Hökumətlə olan müvafiq razılaşmaya əsasən neft yataqlarının işlənməsinin müəyyən mərhələlərində ödənilir.

	milyon ABŞ dolları
Hökumətin cədvəli	68.0
Şirkətlərin cədvəli	68.0
Fərq	0

Qeyd 5 Hökumətə ödənilən nəqliyyat tarifləri

Bu, Azərbaycan Respublikasının ərazisində neftin nəqli üçün neft şirkətlərinin Hökumətə ödədikləri haqları əks etdirir.

	milyon ABŞ dolları
Hökumətin cədvəli	-
Şirkətlərin cədvəli	8.2
Fərq	(8.2)

8.2 milyon ABŞ dolları məbləği bəzi xarici hasilat şirkətləri (AÇG şərikləri) tərəfindən yanlış olaraq Şirkətlərin cədvəlinə daxil edilmişdir. Bu ödənişlər ARDNŞ-ə onun Şimal Marşrutu Boru kəmərlərinin istifadə edilməsinə görə ödənilən tariff haqlarıdır və ARDNŞ-nin kommersiya fəaliyyətinə aiddir, və buna görə də göstərilməməlidir. Biz bunu həmin xarici hasilat şirkətlərindən əlavə təsdiqedic sənədlərin alınması ilə dəqiqləşdirdik.

Qeyd 6 Akrhesabı ödənişlər

Bu, tədqiqat mərhələsində torpaq/dəniz sahələrinin istifadəsi üçün mineral ehtiyatların hasilatı sənayesində çalışan xarici şirkətlərin ödədikləri rüsumları əks etdirir.

	milyon ABŞ dolları
Hökumətin cədvəli	6.6
Şirkətlərin cədvəli	6.2
Fərq	0.4

0.4 milyon ABŞ dolları məbləğindəki fərq aşağıdakı kimi izah olunur:

- 0.1 milyon ABŞ dolları Şirkətlərin cədvəlindən çıxarılmalıdır. Bu maddə xarici hasilat şirkətlərindən biri, AÇG şəriki tərəfindən yanlış olaraq göstərilmişdir. Bu ABŞ tərəfindən həmin şirkət adından ödənilmiş və göstərilmişdir və buna görə də həmin şirkət tərəfindən göstərilməməli idi. Biz bu məbləği ödəniş sənədlərini yoxlamaqla və həmin xarici hasilat şirkətdən əlavə təsdiqedic sənədlərin alınması ilə dəqiqləşdirdik.

- 0.5 milyon ABŞ dolları Şirkətlərin cədvəlinə daxil edilməlidir. Bir xarici hasilat şirkəti 0.5 milyon ABŞ dolları məbləğində akrhesabı ödənişin yerinə yetirilməsini yanlış olaraq öz hesabatında göstərməmişdir. Bu fərq həmin xarici hasilat şirkəti tərəfindən və ARDNF-dən əldə edilmiş ödəniş sənədlərinin surətləri ilə təsdiqləndi.

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ MİNERAL EHTİYATLARININ HASİLATI İLƏ MƏŞĞUL OLAN SƏNAYE SAHƏLƏRİNDƏ ŞƏFFAFLIQ TƏŞƏBBÜSÜ ÜZRƏ KOMİSSİYASI
31 DEKABR 2007 TARİXDƏ BAŞA ÇATAN IL

Mineral ehtiyatların hasilatı sənayesində çalışan xarici şirkətlər tərəfindən Hökumətə ödənilmiş vergilər

Qeyd 7 Royalti

Royalti (mədən vergisi) Azərbaycan Respublikasının ərazisində (Xəzər dənizinin Azərbaycan Respublikasına mənsub olan sektoru daxil olmaqla) yeraltı qatlardan faydalı qazıntıların (mineral ehtiyatların) hasil olunmasına görə ödənilir.

	neft (nemb)
Hökumətin cədvəli	-
Şirkətlərin cədvəli	3.0
Fərq	(3.0)

3.0 milyon barel Şirkətlərin cədvəlindən çıxarılmalıdır. Yuxarıda Qeyd 2-də göstəriləndi kimi, 3.0 milyon barel bu şirkətin istehsal axınında Hökumətin istehsal hüququnun əvəzi kimi xarici hasilat şirkəti, AÇG şəriki tərəfindən yanlış olaraq göstərilmişdir və buna görə də xarici hasilat Şirkətlərinin cədvəlindən çıxarılmalıdır. Biz bu fərqi Azərbaycan Beynəlxalq Əməliyyat Şirkəti (ABƏŞ) və həmin xarici hasilat şirkətindən əlavə təsdiqedicə sənədlərin alınması ilə təsdiq etdik.

Qeyd 8 Mənfəət vergisi

Mənfəət vergisi Azərbaycan Respublikası Vergi Məcəlləsinə uyğun olaraq vergi ödəyicisinin gəlirləri (vergiden azad edilən gəlirlərdən başqa) və gəlirdən çıxılan xərcləri arasında olan fərqdən tutulan vergidir.

	milyon ABŞ dolları
Hökumətin cədvəli	2,264.2
Şirkətlərin cədvəli	2,315.8
Fərq	(51.6)

51.6 milyon ABŞ dolları məbləğində fərq aşağıdakı kimi izah olunur:

- 52.6 milyon ABŞ dolları ona görə meydana çıxmışdır ki, xarici hasilat şirkətlərindən biri ödənilmiş mənfəət vergisi əvəzinə ödənilməli olan mənfəət vergisini göstərmişdir. Bu fərq Şirkətlərin cədvəlindən çıxarılmalıdır. Biz bunu xarici hasilat şirkətindən əldə olunmuş ödəniş sənədlərinin yoxlanılması və Vergilər Nazirliyinin məlumatına əsasən təsdiq etmişik.
- 1.0 milyon ABŞ dolları bir xarici hasilat şirkəti tərəfindən ödənilmiş lakin yanlışlıq nəticəsində göstərilməmiş mənfəət vergisini əks etdirir. Biz bu fərqi xarici hasilat şirkətindən əldə olunmuş ödəniş sənədlərinin yoxlanılması və Vergilər Nazirliyinin məlumatına əsasən təsdiq etmişik.

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ MİNERAL EHTİYATLARININ HASILATI İLƏ MƏŞĞUL OLAN SƏNAYE SAHƏLƏRİNDƏ ŞƏFFAFLIQ TƏŞƏBBÜSÜ ÜZRƏ KOMİSSİYASI
31 DEKABR 2007 TARIXDƏ BAŞA ÇATAN IL**Hökumətin yerli Şirkətlərin hasilatında payı****Qeyd 9 Qaz**

Bu həm təbii, həm də səmt qazını əks etdirir. Səmt qazı Hökumətlə olan razılaşmaya əsasən, təmənnasız köçürülür. Təbii qaz isə xarici şirkətlərin istehsal həcmində Hökumətin payıdır və Hökumətə məhsul şəkilində köçürülür.

	min kub metr
Hökumətin cədvəli	12,030.0
Şirkətlərin cədvəli	13,165.8
Fərq	(1,135.8)

1,135.8 min kub metr Hökumət tərəfindən yanlışlıq nəticəsində göstərilməmişdir və müvafiq olaraq Hökumətin cədvəlinə əlavə olunmalıdır. Biz bu fərqi ARDNŞ-dən və həmin yerli hasilat şirkətindən alınmış əlavə təsdiqedicə sənədlər və əlaqədar köməkçi sənədlərin yoxlanılması ilə təsdiq etdik.

Yerli Şirkətlər tərəfindən Hökumətə ödənilən vergilər**Qeyd 10 Mənfəət vergisi**

Mənfəət vergisi vergi ödəyicisinin gəlirləri (vergidən azad edilən gəlirlərdən başqa) və Azərbaycan Respublikası Vergi Məcəlləsinə əsasən gəlirdən çıxılan xərcləri arasında olan fərqdən tutulan vergidir.

	milyon AZN
Hökumətin cədvəli	98.2
Şirkətlərin cədvəli	97.5
Fərq	0.7

0.7 milyon AZN. Bir yerli hasilat şirkəti bu ödənişi səhvən öz hesabatında göstərməmişdir. Biz bu fərqi ödəniş sənədlərini yoxlamaqla və Vergilər Nazirliyindən əlavə məlumat almaqla təsdiq etdik.

Qeyd 11 Digər vergilər

Digər vergilər özündə əmlak, torpaq, yol vergisini və ƏDV-ni birləşdirir. Gəlir mənbəyində tutulan vergi, fiziki şəxslərin gəlir vergisi və sosial sığorta ödənişləri bura daxil deyildir.

	milyon AZN
Hökumətin cədvəli	231.5
Şirkətlərin cədvəli	231.5
Fərq	-

Qeyd 12 Qiymət dəyişiklikləri

Bu ixrac olunan neftin müqavilə qiyməti və yerli pərakəndə satış qiymətləri arasında qiymət fərqi gələn gəlirləri əks etdirir.

	milyon ABŞ dolları
Hökumətin cədvəli	70.3
Şirkətlərin cədvəli	70.3
Fərq	-

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ MİNERAL EHTİYATLARININ HASILATI İLƏ MƏŞĞUL OLAN SƏNAYE SAHƏLƏRİNDƏ ŞƏFFAFLIQ TƏŞƏBBÜSÜ
ÜZRƏ KOMİSSİYASI
31 DEKABR 2007 TARIXDƏ BAŞA ÇATAN IL

HÖKUMƏT VƏ HASILAT ŞİRKƏTLƏRİNİN HESABATLARININ XÜLASƏSİ

Xarici Hasilat Şirkətləri													
	Hökumətin Hesabatı				Xarici Hasilat Şirkətlərinin Hesabatı				Fərq				Qeydlər
	Dəyər		Həcm		Dəyər		Həcm		Dəyər		Həcm		
	milyon ABŞ dolları	milyon AZN	neft (nemb)	qaz (min m³)	milyon ABŞ dolları	milyon AZN	neft (nemb)	qaz (min m³)	milyon ABŞ dolları	milyon AZN	neft (nemb)	qaz (min m³)	
Pul vəsaitləri	25.0	-	-	-	24.4	-	-	-	0.6	-	-	-	1
Xam neft	-	-	30.3	-	-	-	31.9	-	-	-	(1.6)	-	2
Qaz	-	-	-	2,410,299.0	-	-	-	2,316,637.2	-	-	-	93,661.8	3
Bonuslar	68.0	-	-	-	68.0	-	-	-	-	-	-	-	4
Nəqlietmə tarifləri	-	-	-	-	8.2	-	-	-	(8.2)	-	-	-	5
Akrhesabı ödənişlər	6.6	-	-	-	6.2	-	-	-	0.4	-	-	-	6
Royalti	-	-	-	-	-	-	3.0	-	-	-	(3.0)	-	7
Mənfəət vergisi	2,264.2	-	-	-	2,315.8	-	-	-	(51.6)	-	-	-	8

Yerli Hasilat Şirkətləri													
	Hökumətin Hesabatı				Yerli Hasilat Şirkətlərinin Hesabatı				Fərq				Qeydlər
	Dəyər		Həcm		Dəyər		Həcm		Dəyər		Həcm		
	milyon ABŞ dolları	milyon AZN	neft (nebm)	qaz (min m³)	milyon ABŞ dolları	milyon AZN	neft (nebm)	qaz (min m³)	milyon ABŞ dolları	milyon AZN	neft (nebm)	qaz (min m³)	
Qaz	-	-	-	12,030.0	-	-	-	13,165.8	-	-	-	(1,135.8)	9
Royalti	-	165.3	-	-	-	165.3	-	-	-	-	-	-	
Mənfəət vergisi	-	98.2	-	-	-	97.5	-	-	-	0.7	-	-	10
Digər vergilər	-	231.6	-	-	-	231.5	-	-	-	-	-	-	11
Qiymət fərqləri	70.3	-	-	-	70.3	-	-	-	-	-	-	-	12

Bu cədvəldə istifadə olunan akronimlər və ixtisarlər

ABŞ dolları	-	Amerika Birləşmiş Ştatları dolları
AZN	-	Azərbaycan yeni manatı
Nemb	-	neft ekvivalentinin milyon barrelli
m³	-	kub metr

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ MİNERAL EHTİYATLARININ HASILATI İLƏ MƏŞĞUL OLAN
SƏNAYE SAHƏLƏRİNDƏ ŞƏFFAFLIQ TƏŞƏBBÜSÜ ÜZRƏ KOMİSSİYASI
31 DEKABR 2007 TARİXDƏ BAŞA ÇATAN IL**

RƏY

Şirkətlər tərəfindən edilmiş bütün ödənişlərin/ayırmaların və Hökumət tərəfindən qəbul olunan bütün ödənişlərin/ayırmaların yoxlanmasını apardığımız zaman edilməsi zəruri olan hər hansı mümkün düzəlişlər (əgər olmuşsa) istisna olmaqla, bu hesabatda öz əksini tapmış yoxlamamıza əsaslanaraq verdiyimiz rəy belədir: 31 dekabr 2007-ci il tarixində bitən il ərzində qəbul olunmuş ödənişlərin/ayırmaların cədvəli ilə bağlı Azərbaycan Respublikasının Mineral Ehtiyatlarının Hasilatı ilə Məşğul olan Sənaye Sahələrində Şəffaflıq Təşəbbüsü (MHŞT) üzrə Komissiyanın Bəyannaməsi yuxarıda qeyd olunan tələblərə uyğun olaraq hazırlanmış və bütün əhəmiyyətli hallar düzgün əks olunmuşdur.

Bu hesabat AM-nu imzalayan tərəflərin istifadəsi üçün nəzərdə tutulmuşdur və digərləri tərəfindən və AM-da qeyd olunmayan məqsədlər üçün istifadə edilməməlidir.

Moore Stephens Azerbaijan

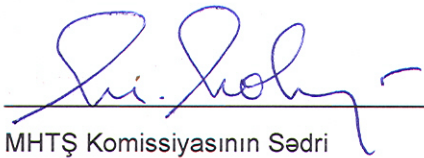
3 İyun 2008-ci il

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ MİNERAL EHTİYATLARININ HASILATI İLƏ MƏŞĞUL OLAN
SƏNAYE SAHƏLƏRİNDƏ ŞƏFFAFLIQ TƏŞƏBBÜSÜ ÜZRƏ KOMİSSİYASI
31 DEKABR 2007 TARİXDƏ BAŞA ÇATAN IL**

Əlavə 1

**Azərbaycan Respublikasının Mineral Ehtiyatlarının Hasilatı ilə Məşğul olan Sənaye Sahələrində
Şəffaflıq Təşəbbüsü (MHŞT) üzrə Komissiyasının Bəyannaməsi**

31 dekabr 2007-ci il tarixdə başa çatan il ərzində Azərbaycan Respublikası Hökumətinin ("Hökumət") mineral ehtiyatların hasilatı ilə məşğul olan yerli və xarici şirkətlərdən ("Şirkətlər") aldığı ödənişlərin/ayırmaların cədvəli MHŞT üzrə hökumət Komissiyası, Azərbaycan Respublikasında mineral ehtiyatların hasilatı sahəsində çalışan yerli və xarici şirkətlər (bax: Əlavə 2) və qeyri Hökumət təşkilatları (bax: Əlavə 3) arasında 24 noyabr 2004-cü il tarixdə imzalanmış Qarşılıqlı Anlaşma Memorandumuna ("AM") uyğun olaraq hazırlanmışdır.



MHTŞ Komissiyasının Sədri

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ MİNERAL EHTİYATLARININ HASILATI İLƏ MƏŞĞUL OLAN
SƏNAYE SAHƏLƏRİNDƏ ŞƏFFAFLIQ TƏŞƏBBÜSÜ ÜZRƏ KOMİSSİYASI
31 DEKABR 2007 TARİXDƏ BAŞA ÇATAN IL**

Əlavə 2

Anlaşma Memorandumunun tərəfi olan və tərəfi olmayan, mineral ehtiyatların hasilatı ilə məşğul olan şirkətlərin siyahısı

Anlaşma Memorandumunun tərəfi olan şirkətlər

1. BP Eksploreyşn (Kaspian Sea) Limited,
2. Azərbaycan Respublikası Dövlət Neft Şirkəti,
3. Total E&P Azərbaycan B.V,
4. İTOÇU Oyl Eksploreysn (Azərbaycan) Inc.,
5. Statoyl,
6. Turkish Petroleum A.O.,
7. Komonvels Neft və Qaz,
8. Ekson Azərbaycan Limited,
9. Amerada Hess (ACG) Limited,
10. Devon Enerji Kaspian Korporeyşn,
11. Lukoyl Oversiz,
12. Şenqli Oyl,
13. Salyan Oyl Limited,
14. Karasu Əməliyyat Şirkəti,
15. Şell Azərbaycan Eksploreyşn ənd Prodakşn,
16. Midl İst Petroleum ,
17. Anşad Petrol BM,
18. Şirvan Oyl BM,
19. Azgerneft BM,
20. İnpeks,
21. Şevron Oversiz Petroleum Azərbaycan Limited
22. Binəqədi Oyl Əməliyyat Şirkəti
23. Royal Association of Finance Investors (RAFI OIL FZE)
24. Naftiran Intergrade Co LTD (NICO)
25. Abşeron Investments Ltd

Anlaşma Memorandumunun tərəfi olmayan şirkətlər

1. Azərbaycan Beynəlxalq Əməliyyat Şirkəti ("ABƏŞ")¹

¹ ABƏŞ AÇG neft yatağının əməliyyat şirkətidir. ABƏŞ-nin partnyorları BP Eksploreyşn (Kəspian Si) Limited, Ekson Azərbaycan Limited, Statoil, İnpeks, ARDNŞ, Devon Enerci Kaspian Korporeyşn, İTOCHU oyl Eksploreyşn (Azərbaycan),Amerada Hess (ACG) Limited, Turkish Petroleum A.O, Unocal Xazar (Şevron Oversiz Petroleum Azərbaycan Limited).

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ MİNERAL EHTİYATLARININ HASILATI İLƏ MƏŞĞUL OLAN
SƏNAYE SAHƏLƏRİNDƏ ŞƏFFAFLIQ TƏŞƏBBÜSÜ ÜZRƏ KOMİSSİYASI
31 DEKABR 2007 TARİXDƏ BAŞA ÇATAN IL**

Əlavə 3

Anlaşma Memorandumunun tərəfi olan Qeyri-Hökumət Təşkilatlarının (QHT) və Fiziki Şəxslərin Siyahısı

QHT-rı

1. Cəmiyyətin və Vətəndaş Əlaqələrinin İnkişafı
2. Demokratik Təsisatlar və İnsan Hüquqları İctimai Birliyi
3. Avrasiya Hüquqşünaslar Assosiasiyası
4. "Xalça Dünyası" Assosiasiyası (Quba bölgəsi)
5. Qadın Problemləri Tədqiqatları Mərkəzi
6. İqtisadi və Siyasi Araşdırmalar Mərkəzi
7. İqtisadi və Sosial İnkişaf Mərkəzi (İSİM)
8. Beynəlxalq İnsan Hüquqları Cəmiyyətinin Milli Qrupu
9. D.Əliyeva adına Qadın Hüquqlarının Müdafiə Cəmiyyəti
10. "Demokratik Seçkilərə Dəstək Mərkəzi" İctimai Birliyi
11. Sosial İqtisadi Araşdırmalar İctimai Birliyi
12. Elmi və Texniki Tərəqqi və Təhsil Fondu
13. Beynəlxalq Eko-energetika Akademiyası
14. Demokratik Dəyərlərin Müdafiəsi Fondu
15. İctimai Maliyə Monitoring Mərkəzi
16. Akademik Texniki Tərəqqi Tədris Fondu
17. "Tərəqqi" Sosial Tədqiqatlar Mərkəzi İctimai Birliyi
18. Demokratik İslahatlar Uğrunda Cəmiyyət
19. Multimediya İnformasiya və Texnologiya mərkəzi
20. Siyasi Plüralizm İnstitutu
21. Humanitar Tədqiqatlar Cəmiyyəti
22. Mina Qurbanları Cəmiyyəti
23. "Sağlam Həyata Doğru" İB
24. Dəlğa Gənclər Hərəkatı
25. Demokratiya və Qadın Təşəbbüsləri İB
26. Demokratik İnkişaf və İqtisadi Əməkdaşlıq
27. Sosial Strateji Tədqiqatlar və Analitik Araşdırmalar İB
28. Demokratiyanın İnkişafı və Hüquqi Yardım Mərkəzi
29. Transnəqliyyatın (nəqliyyatın) Komplaks Problemləri İnstitutu
30. Azad İstehlakçılar Birliyi
31. Aqroeko Konsaltinq Mərkəzi
32. "Proqres" İctimai Birliyi, Gəncə
33. Azərbaycan İnşaat Assosiasiyası
34. Yaşıllar Hərəkatı
35. Qadınlar arasında həmrəylik
36. Demokratik İslahatçı Gənclər İctimai Birliyi
37. Azərbaycan Sağlam İnkişaf İctimai Birliyi
38. Sosial- İqtisadi Hüquqlar üzrə Təlim- Monitoring Mərkəzi
39. İqtisadi Tədqiqatlar Mərkəzi
40. «Buta» Humanitar Uşaq Fondu
41. İslam, Demokratiya və İnsan Haqqları mərkəzi
42. "Ekoleks" ətraf mühit hüquq mərkəzi
43. Yerin dostları/Azərbaycan
44. "Ümid" Humanitar və Sosial Dayaq Mərkəzi
45. Gənc Hüquqşünaslar Birliyi

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ MİNERAL EHTİYATLARININ HASILATI İLƏ MƏŞĞUL OLAN
SƏNAYE SAHƏLƏRİNDƏ ŞƏFFAFLIQ TƏŞƏBBÜSÜ ÜZRƏ KOMİSSİYASI
31 DEKABR 2007 TARİXDƏ BAŞA ÇATAN IL**

46. Gənclərin İnkişaf Mərkəzi
47. "Xilaskar" İctimai Birliyi
48. "Finance" Şəffaf Bütçə İctimai Birliyi (İmişli)
49. Media İnkişaf Mərkəzi
50. Azad İqtisadiyyat Mərkəzi
51. "İnam" Plüralizm Mərkəzi
52. İqtisadi Texnologiyalar İnstitutu
53. "Free Person" İnsan Hüquqlarının Müdafiə Cəmiyyəti
54. Neftçilərin Hüquqlarının Müdafiə Komitəsi
55. Demokratik Təşəbbüslərə Dəstək Mərkəzi
56. HQMB
57. Demokratik Seçkilərə Yardım Mərkəzi
58. "Azərbaycan Futbolunun İnkişafı Mərkəzi" İB
59. Demokratik İslahatlar Mərkəzi
60. "Exo" Beynəlxalq Jurnalist Tədqiqatları Mərkəzi
61. "Ekspert" ekonomik jurnalı
62. "Bilik" Gəncə
63. Gənc Nəslin Maarifləndirilməsi İctimai Birliyi
64. Vətəndaşların əmək hüquqlarının müdafiə liqası
65. Demokratiya və Qadın Hüquqlarının Himayə Mərkəzi
66. Yevlax Regional İnkişaf Mərkəzi İB (Yevlax şəhəri)
67. "Ruzgar" Ekoloji İctimai Birliyi
68. "İnsan Haqqları-2003" İctimai Birliyi
69. "Qadın Dünyası" İctimai Birliyi
70. Gəncə Uşaq Fondu
71. Konstitusiya Fondu
72. Demokratik İslahatlar Uğrunda Cəmiyyət
73. Qafqaz Media Tədqiqatlar Mərkəzi
74. Tacirlər və İstehsalçılar Birliyi
75. Hüquq Təşəbbüsü Fondu
76. Xəzər Universiteti nəzdində Biznes Araşdırmalar Mərkəzi
77. Qəti Hesabatlar
78. "Saniyə" Humanitar İnformasiya Analitik Agentliyi
79. Neft Araşdırmaları Mərkəzi
80. Mediada Vətəndaş Hüquqlarının Müdafiəsi Fondu
81. XXI Əsr Təhsil Mərkəzi İctimai Birliyi
82. "Elektron Seçki" İctimai Birliyi
83. İqisadi İnnovasiya Mərkəzi
84. Bərabər İmkanlar Mərkəzi
85. HVA Reqional bölgəsi (Gəncə)
86. Vətəndaş Cəmiyyəti Quruculuğuna Yardım Mərkəzi (Regional QHT Ağstafa rayonu)
87. Azərbaycan Qadınlarının Siyasi Mədəniyyət Mərkəzi
88. Azərbaycan Ekoloji Standartların Monitoringi Mərkəzi

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ MİNERAL EHTİYATLARININ HASİLATI İLƏ MƏŞĞUL OLAN
SƏNAYE SAHƏLƏRİNDƏ ŞƏFFAFLIQ TƏŞƏBBÜSÜ ÜZRƏ KOMİSSİYASI
31 DEKABR 2007 TARİXDƏ BAŞA ÇATAN IL**

89. Sülh və Demokratiya İnstitutu
90. Qarabag Əlillərinə Qayğı Cəmiyyəti
91. Eko- Aləm İctimai Birliyi
92. İnsan Hüquqları XXI əsr-Azərbaycan Fondu
93. Milli Ekoloji Proqnozlaşdırma Mərkəzi
94. Eko-Renesans
95. Azəri-Ellada intellectual mərkəzi
96. Qafqaz Beynəlxalq Strateji Araşdırmalar mərkəzi
97. Tərəqqi Sosial-İnkişaf İctimai Birliyi
98. Fövqəladə hallarda Jurnalist İctimai Birliyi
99. "Səs" region qəzeti
100. Daxili yerdəyişməyə məruz qalmış və Qaçqın Qadınların İnkişaf Mərkəzi
101. "Dalğa" Ekologiya və Ətraf Mühitin qorunması İctimai Birliyi
102. Vətənin geri alınması İctimai Birliyi
103. Regional İnkişaf və İnsan Hüquqlarının Müdafiəsi İctimai Birliyi
104. Regional Maarifləndirmə İctimai Birliyi
105. İqtisadi və Sosial Maarifləndirmə Mərkəzi
106. Demokratiyaya Dəstək İctimai Birliyi
107. Vətəndaş Maarifləndirməsi İctimai Birliyi
108. Gənc Jurnalistlərə Dəstək Mərkəzi
109. Jurnalistlər üçün İqtisadi və Hüquqi Maarifləndirmə Mərkəzi
110. Demokratik və Ekoloji Balans İctimai Birliyi
111. Seçki Araşdırmaları Mərkəzi İctimai Birliyi
112. Neftçilərə Hüquqi Dəstək İctimai Birliyi
113. Qarabağ daxili yerdəyişməyə məruz qalmış İnsanlar İctimai Birliyi
114. Bakı Akvarium Sahibləri Birliyi
115. Tərəqqiyə Nəzarət və Araşdırmalar İctimai Birliyi

Fiziki Şəxslər

1. Bəkirzadə Şəbnəm
2. Dünya Sakit
3. Əliyev Elmidar
4. Həmidova Hicran
5. Hüseynli Fikrət
6. Xəlilov Ruslan
7. İsayev Samir
8. İbrahimov Zaur
9. Qəhrəmanov Niyazi
10. Mövsümov Şamil
11. Musayev Ceyhun
12. Seyidova Süheylə
13. Səfərov Afiq
14. Arzu Soltan
15. Paşayeva Sədaqət